



町制施行40周年



夏だ!プールだ!元気いっぱいの子どもたち

カメラに向かって「はい、ちーたん♪」



《町花》フイリソシンカ



《町木》センダン

ちやたんの人口《令和2年7月末現在》()内は前月との比較

人口 28,836人(±0) | 男 13,839人(+14) | 女 14,997人(-14) | 世帯数 12,364世帯(±0)

本号とバックナンバーは、北谷町役場ホームページでご覧になれます

<http://www.chatan.jp>

広報ちやたん

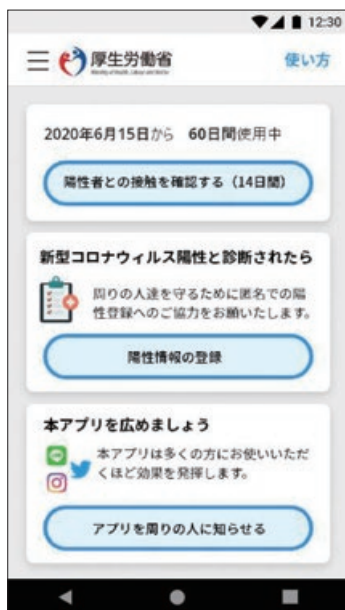
検索



新型コロナウイルスに打ち勝つ

新型コロナウイルス感染症については、現在(8月14日時点)感染が拡大しており、予断を許さない状況が続いています。町民の皆さまには、引き続きマスクの着用や手洗いの徹底、「3密(密集、密接、密閉)」を避ける等、ひとりひとりができることに取り組んでいただくようお願いいたします。また、下記携帯アプリを活用することで早期受診や感染防止対策に役立てることができますので、ぜひご活用ください。

厚生労働省 新型コロナウイルス接触確認アプリ COCOA COVID-19 Contact Confirming Application



自分をまもり、大切な人をまもり、地域と社会をまもるために、**接触アプリをインストールしましょう。**

○COCOAは、利用者の同意を前提に、スマートフォンの近接通信機能(Bluetooth)を利用して、新型コロナウイルス感染症の陽性者と接触した可能性について、通知を受け取ることができるアプリです。

○利用者は、陽性者と接触した可能性が分かることで、検査の受診など保健所のサポートを早く受けることができ、利用者が増えることで、感染拡大の防止が期待できます。

- ・接触に関する記録は、端末の中だけで管理し、外にはできません。
- ・どこで、いつ、誰と接触したのかは、互いにはわかりません。

▼▼▼アプリのインストールや詳しい情報はこちらから▼▼▼

厚労省 接触確認アプリ

検索



https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/cocoa_00138.html

「新型コロナウイルス感染症が疑われる方へ ～中部地区医師会からのお知らせ～」 新型コロナウイルス感染症 スマホを使って即問診！！ ～中部地区医師会 PCR 検査システムの活用について～

中部地区医師会では、新型コロナウイルス感染症を疑う方が、新型コロナウイルス感染症の検査が必要かどうかの問診により迅速・安全・効率的に判断できる携帯アプリを開発しました。

検査が必要な場合には診察、検体採取を行う医療機関(中部地区の協力医療機関)を紹介するシステムです。

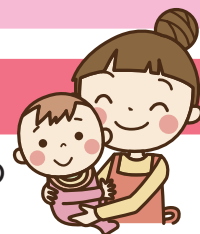
中部地区にお住まいの方で、発熱や渡航歴、接触履歴等により新型コロナウイルス感染症を疑わせる症状のある方は、下記のQRコードまたは中部地区医師会ホームページに記載されているQRコードより携帯アプリにアクセス願います。



中部地区医師会ホームページ <https://www.chubu-ishikai.or.jp>



国民年金保険料の産前産後期間の免除制度



次世代育成支援の観点から、**国民年金第1号被保険者**が出産を行った際に出産前後の一定期間の国民年金保険料が免除される制度があります。

○国民年金保険料が免除される期間

出産予定日又は出産日が属する月の前月から4か月間（以下「産前産後期間」といいます。）の国民年金保険料が免除されます。

なお、多胎妊娠の場合は、出産予定日又は出産日が属する月の3か月前から6か月間の国民年金保険料が免除されます。

※出産とは、妊娠85日（4か月）以上の出産をいいます。（死産、流産、早産された方を含みます。）

○対象となる方

「**国民年金第1号被保険者**」で出産日が平成31年2月1日以降の方

○申請方法

出産予定日の6か月前から提出可能です。速やかに提出してください。

添付書類については、下記一覧のいずれかをご準備ください。

届出時期	添付書類	
出産前	必要	親子健康手帳（母子健康手帳）、医療機関が発行した出産予定日等の証明書、その他出産予定日を明らかにすることができる書類
出産後	原則、不要。ただし、母子が別世帯の場合のみ添付必要。	親子健康手帳（母子健康手帳）、医療機関が発行した出産日等の証明書、その他出産日および身分関係を明らかにすることができる書類、戸籍謄本（抄本）、戸籍記載事項証明書、出生届受理証明書、住民票
死産、流産などの妊娠85日（4か月）以上の分娩	必要	死産証明書、死胎埋火葬許可証、親子健康手帳（母子健康手帳）、医療機関が発行した死産等の証明書、その他死産等の日および身分関係を明らかにすることができる書類

お問い合わせ 住民課 国民年金担当 ☎936-1234（内線2215・2216） コザ年金事務所 ☎933-2267

令和3年度 認可保育施設の入所案内について

令和3年4月1日に認可保育施設へ入所を希望される方の入所受付について下記日程で実施します。詳しい内容については、広報ちやたん10月号及び北谷町ホームページに掲載いたします。

認定申請書及び利用申込書配布期間及び受付期間

配布開始 令和2年9月23日（水）～（※土・日・祝日を除く）

受付期間 令和2年10月5日（月）～10月30日（金）（※土・日・祝日を除く）

受付時間 8:30～17:15（12:00～13:00を除く）※ 10月26日（月）～10月30日（金）の期間は19時まで受付

配布・受付場所 北谷町役場 子ども家庭課

（注1）受付期間を過ぎると、4月1日入所の対象となりません。（注2）必要書類に不備がある場合は受付できません。

●新型コロナウイルス感染症対策について

窓口の混雑防止のため、**継続在園児**について、可能な限り下記期間にお申込をお願いします。



受付期間	令和2年度利用施設名
10月5日（月）～10月9日（金）	謝苅保育所、上勢保育所、美浜保育所、子どもの森保育園、中央保育園、つぼみ園、リトルマザーグース保育園、チャチャ保育園、うみそら保育園、あいの実保育園
10月12日（月）～10月16日（金）	愛育保育園、ファミリー保育園、つぼみっ子保育園
10月19日（月）～10月23日（金）	絆保育園、アスク北谷保育園、ひだまり認定こども園
10月26日（月）～10月30日（金）	就労等により、上記期間に提出が困難なもの。

※きょうだい児がいる場合や都合が悪い場合には、別の保育所の申込日でも受付可能です。

今後、新型コロナウイルス感染症の感染状況により変更となる場合があります。その際には、改めてホームページ等でお知らせします。

お問い合わせ 子ども家庭課 こども園係 ☎936-1234（内線2323・2324）

新型コロナウイルス感染症緊急経済対策事業 令和2年度北谷町プレミアム付商品券事業を始めます!

新型コロナウイルス感染症拡大の影響により、売上げ減少する町内事業者の支援及び町民のみなさまへの生活支援を行うため、プレミアム付き商品券の発行・販売事業を行います。



プレミアム商品券の概要

- 購入額:** 2,500円で商品券1冊5,000円(500円×10枚)を販売します。
- 対象者:** 北谷町に住民登録を有する住民1人2冊まで購入できます。
- 購入期間:** 2020年9月15日(火)から2020年10月14日(水)まで
- 購入場所:** 北谷町商工会
【時間】9時～17時(12時～13時除く)
- 使用期間:** 2020年10月1日(木)から2021年1月31日(日)まで
- 取扱店舗:** 北谷町内の商品券取扱登録店舗(販売時にお知らせします)
(ただし、スーパー、デパート、ドラッグストアチェーン店など除く。)
- ※特典: 商品券番号により、北谷町特産品200個(2,500円相当)を厳正な抽選等でプレゼント予定

お問い合わせ 北谷町商工会 ☎936-2100 北谷町役場経済振興課 ☎982-7701

北谷町宿泊事業者支援給付金交付事業のお知らせ

町内に宿泊施設を持つ宿泊事業者に対し、安全安心な観光地づくりのための新型コロナウイルス感染症対策に関する費用等の一助となるよう支援給付金を交付します。

対象者

次の1から4の全てに当てはまる事業者

1. 旅館業法に基づき許可を受けていること、または、住宅宿泊事業法(民泊)に基づき届出を行っていること
2. 令和2年7月1日時点で北谷町内に宿泊施設を持ち、現在営業していること
3. 北谷町暴力団排除に関する条例第2条第1号に規定する暴力団及び同条第2号に規定する暴力団員に該当しないこと
4. 北谷町の税を滞納していないこと

申請受付期間

令和2年8月3日(月)から令和2年10月2日(金)まで

※令和2年10月2日(金)の消印有効

窓口での提出については、令和2年10月2日(金)必着

支援給付金の額

1. 旅館業法に基づく許可を受けた宿泊施設(旅館・ホテル等)は、沖縄県に届け出た宿泊定員に1,600円(基準額)を乗じた額
2. 住宅宿泊事業法に基づく届出を行った宿泊施設(民泊施設)は、1宿泊施設の宿泊定員を4人とし、1,600円(基準額)を乗じた額

3. 町内に複数宿泊施設を有する者については、各宿泊施設の宿泊定員を合算して適用
4. 支援給付金の額は、千円未満を切り捨てて交付

【下限額】

支援給付金の額が下限額に満たない場合は、次のとおり支援給付金(下限額)を交付します。

- 旅館・ホテル等を営む事業者の下限額は3万円
- 民泊施設を営む事業者の下限額は2万円

申請手続き等

【申請方法】

申請に必要な書類を北谷町役場観光課まで提出

※新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、提出は原則、郵送で行っていただくようお願いいたします。切手代は申請者負担となります。

【申請書の入手方法】

申請書の様式は、北谷町ホームページからダウンロードすることができます。

また、北谷町役場観光課、北谷町観光協会、北谷町商工会にも申請書等を設置しております。



事業の詳細については、北谷町ホームページもしくは北谷町商工会、北谷町観光協会、北谷町役場観光課に設置している申請書等をご覧ください。

お問い合わせ 観光課 ☎936-1234 (内線3412・3413)

マイナンバーカードを作ろう!

マイナンバーカードは、ICチップが搭載されたプラスチック製のカードで、顔写真のほか氏名、住所、生年月日、性別が記載され、公的な身分証明書としてご利用できます。

希望する方には、コンビニなどでの各種証明書の取得、e-TAXで税の電子申告に利用できる電子証明書を搭載することができます。

マイナンバーカードの休日交付を実施いたします!

- 【9月】 9月12日(土) 9:00 ~ 13:00まで
9月27日(日) 9:00 ~ 13:00まで
- 【10月】 10月10日(土) 9:00 ~ 13:00まで
10月25日(日) 9:00 ~ 13:00まで

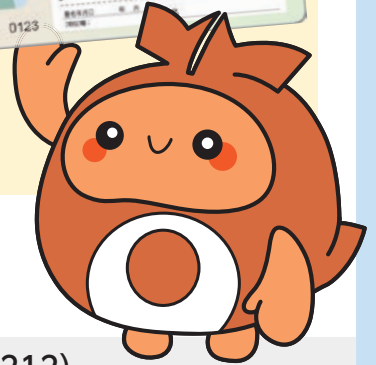
※マイナンバーカードを申請後、交付案内ハガキが届いている方が対象です。

※都合により日程が変わることがあります。

※予約優先となりますので、ご希望の方はお電話にて事前予約のうえ、ご来庁ください。

ご予約・詳しい内容は住民課までお問い合わせください。

お問い合わせ 住民課 住民係 ☎936-1234 (内線2211・2212)



身近なところから
防災を考えてみよう!

ちーたんのちょこっと防災

いよいよ夏本番ですね。海水浴やビーチパーティー、釣りに磯遊び…海に出かける機会が増える時期です。海のレジャーでの「防災」を知っておきましょう。

●地震の後は「津波」発生の可能性があります!

みなさんは釣りや、海水浴で海にいる時に地震が起きたらどうしますか? 遠隔地で地震があったことに気づかなかったら?

東日本大震災では、津波による溺死が92.5%(総死者数の内)となりました。また、視覚や聴覚に障害のある方のリスクは健常者の2倍だったことが分かっています。「津波が来る!」という情報をできるだけ早く正確に受け取ることの重要性が求められます。

●知ってください!! 『津波フラッグ』



こうしたことから従来のラジオや防災無線などの「音」による警報などの伝達方法に加えて「見る」ことで伝える手段として白・赤の大きな格子柄の旗『津波フラッグ』が運用されることになりました。

障害のない方でも波音や海風で警報などが聞き取れない場合が考えられます。この『津波フラッグ』を見つけたらいち早く「できるだけ高い所」を目指して避難しましょう。海で遊ぶ前に津波避難ビル等への避難経路を調べておくことも大切です。

●他にも気をつけて…熱中症・危険生物・天候の急変(雷)・水難事故

海は普段の生活環境とは大きく異なることを意識しておくことが大切です。

- ・お子さんから目を離さない。
- ・気象情報に留意する。
- ・有毒/咬害のある生物を知る。
- ・遊泳/立入禁止の場所に入らない。
- ・遊泳前の飲酒は控える。
- ・単独行動しない。

元気に楽しい夏休みを送るためにも「ちょこっと防災」意識を持って暮らしてくださいね。



北谷町防災アドバイザー 防災士 松村直子

北谷町には、嘉手納飛行場、キャンプ桑江、キャンプ瑞慶覧及び陸軍貯油施設の4つの米軍基地が存在し町面積の51・1%を米軍基地が占めています。今回は、その米軍基地内にある3つの戦跡を紹介いたします。

嘉手納監視砲跡

県道23号線(国体道路)から国道58号線に出る手前右側の標高30、35メートルの岩山(ガンクー)の山頂部に位置する民間防空監視砲で日本軍が東シナ海と空の監視のために設置され「二十一番嘉手納監視砲」と呼ばれていました。

嘉手納監視砲は県警察防課の管轄で、定期的に本部に状況報告が義務づけられており、連絡には有線電話が使用されていました。功績としては、昭和18年、哨員が西2キロの海上を監視中、潜水艦の潜望鏡らしきものを発見、哨長が確認したところ敵の潜水艦と判明。本部に連絡この報告は東京の内務省にも報告され内務省から嘉手納監視砲の功績が認められたそうです。

ウカマジー海軍砲台跡

嘉手納米軍基地第1ゲートを入ると左奥、嘉手納飛行場内ゴルフ場近くにある小さな岩山でウカマジーと称される標高50メートルの丘陵に

砲台が設置されました。ウカマジーの海軍砲台跡には、砲座、陣地壕、観測所等の施設跡が現在残っています。

ウカマジーの丘には海軍第11砲台で15.5cm砲が設置され砲弾の運搬のために、上陸5・6日前に喜友名小屋取集落の女子14名が海軍女子挺進隊として徴用されました。砲台から米軍へ2発砲弾を発射したところ、逆に狙い討ちに合い約35余人の戦死者を出し海軍女子挺進隊の中には逃避行の際に銃殺された

者、軍から支給されていた手榴弾で自決した者もいました。ウカマジーの丘には陸軍の軍事施設もあり、下勢頭出身の女子6名が陸軍女子挺進隊として徴用されていました。両女子挺進隊は合流し兵隊と共に山内方面へ脱出を試みましたが生き残ったのは僅か2・3名だと言われています。

白比川沿いの特攻艇秘匿壕群

1944年12月頃から白比川沿いの30、40カ所に特攻艇秘匿壕が作られたとされ、現在は北谷グスク北側崖面と基地外に合わせて7カ所が残っています。作業には防衛隊として町民約200名余りが参加しました。壕の大きさは、高さが2m、幅が3m、奥行きは壕によってことなりますが艇を2隻縦に並べて格納できる大きさを12mの奥行きのある壕も残っています。

特攻艇は重さ1t、木製合板製、艇尾に120kgの爆雷2個を搭載、隊員1名で敵戦艦に接近して魚雷を投下する奇襲作戦でしたが、効果はほとんどなかったといえます。1945年3月29日夜から30日早朝にかけて慶良間方面の米軍団に向けて攻撃、全艇未帰還となっていました。1名だけ生還したと言われています。



白比川沿い特攻艇秘匿壕の内部

国道58号沿いキャンプ瑞慶覧(施設技術部地区)の一部は、令和2年3月31日に返還されており、現在は沖縄防衛局による建物の撤去、土壌汚染調査、不発弾及び廃棄物の探査など行われています。今後は、北谷グスクを国指定による史跡として歴史、文化、自然と調和した町づくりが計画されています。



砲台跡の残る丘(ウカマジー)



犬・猫の飼い主の方やこれから飼う方へ



人と動物が共に生きていける社会の実現には、飼い主のマナーの向上が求められています

○習性等を正しく理解し、最後まで責任をもって飼いましょう

ペットに応じた適正な飼い方をして健康・安全に気を配り、最後まで責任をもって飼いましょう。

○人に危害を加えたり、近隣に迷惑をかけることのないようにしましょう

ペットが人に危害を加えたり、鳴き声などで近隣に迷惑をかけることのないよう、しつけや訓練を行いましょう。

○むやみに繁殖させないようにしましょう

ペットはきちんと管理できる数を超えないようにしましょう。また、生まれる命に責任が持てないのであれば、不妊去勢手術を行う等の対策を講じましょう。

※町では飼い主のいない猫の捕獲・引き取りはできません。

○盗難や迷子を防ぐため、所有者を明らかにしましょう

飼い犬や飼い猫には首輪を装着し、所有者の氏名、連絡先を明記した名札などの標識を付けましょう。

○これからペットを飼う方へ

ペットを飼うということは、法律を守り、その動物の生理、生態及び習性等を理解した上で、その一生に愛情と責任を持つことです。また、動物に対する感情は人によって様々です。ペットを飼うことにより他人に迷惑をかけることのないよう、近隣への配慮が必要です。

ペットを飼う前に今一度家族と真剣に考え、決断しましょう。

お問い合わせ 保健衛生課 環境衛生係(北谷町保健相談センター内) ☎982-7033

北谷町新川墓地公園の墓地使用者を募集します

本町では、公共事業に伴い移転を要する墓地の代替地確保及び町内に点在する墓地の集約化並びに町民の墓地需要に対応するため、墳墓(お墓)を建設する施設として新川墓地公園を設置しています。



この度、新川墓地公園内の10区画について、墓地を必要とする町民が使用できることとなりましたので、下記条件等により墓地使用者の公募を行います。

1 場所：北谷町新川墓地公園(北谷町字玉上新川原326番地)

2 公募予定：10区画(E区22号～E区31号)
12.43㎡～12.44㎡(約3.76坪)／区画

3 使用料：517,088円～517,504円／
1区画当たり(単価：41,600円／㎡)

4 管理料：年額1,240円／1区画当たり
(単価：100円／㎡ ※10円未満切捨て)

5 応募資格：申込時において、本町に1月以上居住し、引き続き住所を有する者で、その世帯の墳墓の祭祀を主宰する者

6 応募方法：墓地は区画ごとに募集します。所定の申込書に必要事項を記入し、保健衛生課環境衛生係(保健相談センター内)に住民票謄本(特別)1通と合わせて提出(一世帯につき1区画に限る)

7 申込期間：令和2年9月7日(月)から9月18日(金)まで

※平日 午前8時30分から午後5時15分まで。(正午から午後1時までを除く)

8 選考方法：公募の結果、区画ごとの墓地使用申込者の数が公募対象墓地区画数を超えるときは、公開抽選により使用させる者を決定。抽選の順序は、区画ごとの受付順に行う。

9 公開抽選：令和2年10月4日(日)午前10時
場所：北谷町保健相談センター2階 運動指導室

10 墓地見学：令和2年9月6日(日)午前9時から正午までの間、新川墓地公園で墓地区画を見学することができます。

11 その他：

(1) 募集は、墓地区画の「使用」についてのみで、土地(墓地)の販売をするものではありません。

(2) 墓地については、墳墓等は含まれません。使用許可後に別途自己費用による墳墓設置(基礎工事等含む。)が必要となります。

(3) その他、応募手続や使用制限等詳細については、下記までお問い合わせください。



お問い合わせ 保健衛生課 環境衛生係(保健相談センター内) ☎982-7033

宇地原区

やなえもんさんの「いのちの授業」

7月11日(土)宇地原公民館では密を考慮して定員20名で、やなえもんさんの「いのちの授業」を聞きました。ドラえもんの親戚みたいな、やなえもんさんの登場で会場には拍手と笑顔が溢れました。「犬猫の殺処分ゼロ」を目指しての授業でしたが、「ペットを本当に飼えるの?」「人の命と動物の命は違いがあるの?」と次々と言葉のキャッチボールをしながら、命の大切さを学びました。生きているものは、み～んな「命どう宝」。授業の最後に「何か困った事や心配事があったら、近くの人に打ち明けてね」の言葉で、より注意深く子ども達の命を守るのは大人だと気づかせてくれた授業でした。

(宇地原区広報通信員 杉浦 好子)



上勢区

野菜の販売始まったよ~!!

毎年恒例の「ふれあい市場」が新型コロナウイルスの影響で中止となったため、上勢区自治会では、6月から公民館玄関前で産地直送野菜の販売を始めました。

生産者の方々や区民同士の交流ができず残念ですが、上勢ふれあい農園や区内で収穫した野菜を区民の皆さまに提供し「お店まで買いに行かなくても新鮮で無農薬のお野菜が購入できるのは嬉しい」とのお声もありました。

上勢区自治会では、毎週月・金の朝10時~12時までの間、野菜販売を行っております。数量に限りがあり先着順となりますが、近くにお越しの際には、マスク着用、三密を避け、ぜひ立ち寄っておいしい新鮮野菜をゲットしてください! (上勢区広報通信員 高宮城 明広)



砂辺区

わくわくドキドキ科学遊び!

7月4日(土)晴天の下、砂辺区公民館にて学推協主催の「科学遊び」を開催しました。

こどもの国人材育成事業のバックアップのもと事前講習会を受けた子ども達が講師となり、約30名の子ども達と、とろろ昆布に重曹を使ってネバネバ成分のアルギン酸ナトリウムを抽出する「つかめる水」の実験を行いました。どの子どももわくわく、ドキドキ目を輝かせて、参加した子ども達は「化学反応はすごい」と科学の不思議を楽しく学び、終了後にはカキ氷をほおぼりながら笑顔で大満足でした。

(砂辺区広報通信員 金城 美佐子)



桃原区

桃原区自主防災会 防災資機材の点検

8月1日(土)まだまだ日差しが照りつける午後3時から、桃原区の自主防災会総勢14名の皆さんと一緒に公民館で防災資機材の点検を行いました。

「いざ!」という時、災害時に誰でも対処できるように、機材の使用方法を皆で確かめ合いながら点検を行いました。本来ならば、夏休みにも「親子de防災遊び」という講座も予定しておりましたが、新型コロナウイルスの感染拡大に伴い、やむを得ず講座は中止となりました。日を改めて講座を開催できるよう検討しています。「備えあれば患いなし」ですね。

(桃原区広報通信員 知花 洋子)



新型コロナウイルス感染症への対策に関する事業に！ 瑞慶覧 朝宏様から10万円の寄附

7月20日(月)町役場に瑞慶覧 朝宏様が訪れ、野国町長へ新型コロナウイルス感染症への対策として、寄附金10万円の贈呈を行いました。贈呈に際して「新型コロナウイルス感染症対策に活用していただきたい。新型コロナウイルスが早く終息して、皆が安心して生活できるようになることを願っています。」と想いを語りました。

野国町長からは、「新型コロナウイルスの影響を受けている地域経済や住民生活の支援へ、有効に活用させていただきます。」とお礼の言葉がありました。

北谷町では、随時寄付金を受け付けております。



美浜区民 グランドゴルフ大会

美浜区では、区民の親睦と融和を図るために毎年区民グランドゴルフ大会を開催しています。今年は新型コロナウイルスの影響で多くの事業が停止しており、岡村自治会長は「グランドゴルフ大会は開催できるのか」「美浜区民の元気な笑顔を見ることができるといいな」と案じていましたが、新型コロナウイルスの感染状況が好転したことから、6月21日(日)に無事グランドゴルフ大会を開催することができました。岡村自治会長をはじめ、区民の皆さんも笑顔の中、はつらつと元気よくグランドゴルフを楽しむことができました。(美浜区広報通信員 比嘉 國雄)



宜野湾署から感謝状 行方不明者の保護に貢献

令和2年7月21日、宜野湾署にて本町上下水道課に勤務する金良宗高氏へ感謝状の贈呈がありました。金良氏は6月18日の外勤移動中にラジオを聞いていたところ、北前の路上で行方不明者の特徴と一致する女性を発見し、警察に通報して保護へと繋がった功績が認められ、情報提供を呼び掛けたラジオ沖縄(ROK)社長の前川英之氏とともに感謝状が贈られました。



新たに津波一時避難施設(津波避難ビル)の協定を結びました

北谷町では、大津波の警報等が発表されたときに、津波から住民や観光客等の命を守るため、町と自治会の連携のもと、西海岸のビル所有者(管理者)と協定を締結し、津波一時避難施設(津波避難ビル)の指定を進めております。これまでに46の施設にご協力をいただいておりますが、新たに宮城区の一般社団法人Hope International Academy(代表理事最高責任者 上原豊和)様のビルと47施設目の協定を結びました。今回の協定で西海岸の避難収容人数が合計で約33,000人となりました。

本町では、今後も避難ビルの指定に向けた取組を継続するとともに、住民等による避難訓練を実施、検証しながら、防災対応能力の向上を図っていくこととしております。

一般社団法人 Hope International Academy
所在地：北谷町字宮城1-51
避難方法：ビルの外階段から屋上へ避難

津波一時避難施設(津波避難ビル)とは
大津波警報が発表された時から津波が引いて警報が解除されるまで地域住民等が緊急かつ一時的に退避するための場所です。

お問い合わせ 基地・安全対策課 ☎982-7753



水 Wednesday	木 Thursday	金 Friday	土 Saturday
<p>2 大 満 06:58(215) 19:50(209) 潮 干 01:07(84) 13:30(35)</p> <p>旧7月15日・先負・さる</p> <p>・健康相談</p>	<p>3 大 満 07:32(217) 20:15(209) 潮 干 01:38(76) 13:59(39)</p> <p>旧7月16日・仏滅・とり</p> <p>・集団健診 (場所：保健相談センター) ・消費生活相談室</p>	<p>4 大 満 08:05(216) 20:39(209) 潮 干 02:08(71) 14:26(46)</p> <p>旧7月17日・大安・いぬ</p>	<p>5 大 満 08:37(211) 21:03(206) 潮 干 02:38(67) 14:51(56)</p> <p>旧7月18日・赤口・い</p>
<p>9 小 満 11:11(167) 22:51(182) 潮 干 04:58(74) 16:43(108)</p> <p>旧7月22日・仏滅・う</p> <p>・健康相談</p>	<p>10 小 満 12:19(156) 23:38(172) 潮 干 05:51(80) 17:28(122)</p> <p>旧7月23日・大安・たつ</p> <p>・消費生活相談室</p>	<p>11 小 満 14:14(152) 潮 干 07:09(83) 19:02(134)</p> <p>旧7月24日・赤口・み</p>	<p>12 長 満 01:01(166) 16:05(161) 潮 干 08:44(78) 21:19(133)</p> <p>旧7月25日・先勝・うま</p>
<p>16 中 満 05:55(217) 18:51(217) 潮 干 00:05(88) 12:28(21)</p> <p>旧7月29日・大安・いぬ</p> <p>・健康相談</p>	<p>17 大 満 06:41(231) 19:25(225) 潮 干 00:44(70) 13:08(16)</p> <p>旧8月1日・友引・い</p> <p>・集団健診 (場所：保健相談センター) ・人権行政町民無料法律相談 ・消費生活相談室</p>	<p>18 大 満 07:27(238) 19:58(230) 潮 干 01:23(54) 13:47(20)</p> <p>旧8月2日・先負・ね</p>	<p>19 大 満 08:12(238) 20:31(231) 潮 干 02:03(41) 14:25(31)</p> <p>旧8月3日・仏滅・うし</p>
<p>23 中 満 11:46(175) 23:01(191) 潮 干 05:07(49) 17:10(111)</p> <p>旧8月7日・友引・み</p> <p>・健康相談</p>	<p>24 小 満 13:20(162) 潮 干 06:15(61) 18:23(127)</p> <p>旧8月8日・先負・うま</p> <p>・消費生活相談室</p>	<p>25 小 満 00:05(175) 15:17(162) 潮 干 07:48(69) 20:25(131)</p> <p>旧8月9日・仏滅・ひつじ</p>	<p>26 小 満 01:51(166) 16:35(171) 潮 干 09:24(68) 22:06(121)</p> <p>旧8月10日・大安・さる</p>
<p>30 中 満 06:10(201) 18:48(204) 潮 干 00:16(77) 12:34(46)</p> <p>旧8月14日・先負・ね</p> <p>・健康相談</p>			

わんぱく (上勢桑江) 児童館
☎ 936-4000

○【9月の行事】
17日(木)・18日(金)
一輪車認定会

※詳細は児童館だよりをご覧ください。

ハッピー (北玉) 児童館
☎ 936-0708

○【9月の行事】
行事予定はありません

※詳細は児童館だよりをご覧ください。

わくわく (宮城) 児童館
☎ 921-7171

○【9月の行事】
行事予定はありません

※詳細は児童館だよりをご覧ください。

北谷町青少年支援センター
☎ 936-3424

【場所】ちゃたんニライセンター2階
○なんでも教育相談：
月～金 9時～17時 [いじめ、不登校、ひきこもり、教育問題全般]
※カウンセリングも行っています(要受付)

町民カレンダー

2020(令和2)年 9 SEPTEMBER 長月	日 Sunday 30	月 Monday 31	火 Tuesday 1	
<div style="border: 1px solid #00a0e3; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> <h3 style="color: #00a0e3;">消費生活相談室</h3> <p style="text-align: center; color: #00a0e3;">毎週木曜日</p> <p>10時～12時 13時～16時</p> <p>場所：北谷町役場2階 205会議室 ※相談は無料。電話相談も可能です。</p> <p style="background-color: #00a0e3; color: white; padding: 2px;">お問い合わせ ☎ 936-1234 (内3320)</p> </div> <div style="border: 1px solid #ff9800; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> <h3 style="color: #ff9800;">就職・生活支援相談</h3> <p style="text-align: center; color: #ff9800;">平日</p> <p>11時～12時 13時～16時</p> <p>受付：福祉課 地域福祉係</p> <p style="background-color: #ff9800; color: white; padding: 2px;">お問い合わせ ☎ 982-7719</p> <p>受付：沖縄県就職・生活支援パーソナルサポートセンター</p> <p style="background-color: #ff9800; color: white; padding: 2px;">お問い合わせ ☎ 923-0881</p> </div> <div style="border: 1px solid #e91e63; padding: 5px;"> <h3 style="color: #e91e63;">健康相談</h3> <p style="text-align: center; color: #e91e63;">毎週 水曜日</p> <p>9時～11時 30分</p> <p>場所：保健相談センター</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p style="background-color: #e91e63; color: white; padding: 2px;">お問い合わせ ☎ 936-4336</p> </div>	<div style="background-color: #e91e63; color: white; padding: 10px; text-align: center;"> <h2 style="font-size: 2em;">6</h2> <p>中 満 09:10(203) 21:27(203) 潮 干 03:08(65) 15:17(67)</p> <p>旧7月19日・先勝・ね</p> </div>	<div style="background-color: #9e9e9e; color: white; padding: 10px; text-align: center;"> <h2 style="font-size: 2em;">7</h2> <p>中 満 09:45(193) 21:52(197) 潮 干 03:41(66) 15:43(80)</p> <p>旧7月20日・友引・うし</p> </div>	<div style="background-color: #9e9e9e; color: white; padding: 10px; text-align: center;"> <h2 style="font-size: 2em;">8</h2> <p>中 満 10:24(180) 22:19(190) 潮 干 04:16(93) 16:10(93)</p> <p>旧7月21日・先負・とら</p> </div>	
	<div style="background-color: #e91e63; color: white; padding: 10px; text-align: center;"> <h2 style="font-size: 2em;">13</h2> <p>若 満 02:51(169) 17:03(175) 潮 干 10:02(65) 22:36(121)</p> <p>旧7月26日・友引・ひつじ</p> </div>	<div style="background-color: #9e9e9e; color: white; padding: 10px; text-align: center;"> <h2 style="font-size: 2em;">14</h2> <p>中 満 04:09(182) 17:43(191) 潮 干 10:59(49) 23:24(106)</p> <p>旧7月27日・先負・さる</p> </div>	<div style="background-color: #9e9e9e; color: white; padding: 10px; text-align: center;"> <h2 style="font-size: 2em;">15</h2> <p>中 満 05:07(200) 18:18(205) 潮 干 11:46(33)</p> <p>旧7月28日・仏滅・とり</p> </div>	
	<p style="color: #00a0e3;">・集団健診 (場所：北谷町役場)</p> <div style="background-color: #e91e63; color: white; padding: 10px; text-align: center;"> <h2 style="font-size: 2em;">20</h2> <p>大 満 08:58(229) 21:05(226) 潮 干 02:44(33) 15:03(48)</p> <p>旧8月4日・大安・とら</p> </div>	<div style="background-color: #9e9e9e; color: white; padding: 10px; text-align: center;"> <h2 style="font-size: 2em;">21</h2> <p>中 満 09:47(214) 21:40(218) 潮 干 03:27(32) 15:42(69)</p> <p>旧8月5日・赤口・う 敬老の日</p> </div>	<div style="background-color: #9e9e9e; color: white; padding: 10px; text-align: center;"> <h2 style="font-size: 2em;">22</h2> <p>中 満 10:40(194) 22:17(206) 潮 干 04:14(38) 16:22(91)</p> <p>旧8月6日・先勝・たつ 秋分の日</p> </div>	
	<div style="background-color: #e91e63; color: white; padding: 10px; text-align: center;"> <h2 style="font-size: 2em;">27</h2> <p>長 満 03:35(170) 17:20(182) 潮 干 10:35(61) 23:04(105)</p> <p>旧8月11日・赤口・とり</p> </div>	<div style="background-color: #9e9e9e; color: white; padding: 10px; text-align: center;"> <h2 style="font-size: 2em;">28</h2> <p>若 満 04:43(181) 17:54(191) 潮 干 11:24(54) 23:43(90)</p> <p>旧8月12日・先勝・いぬ</p> </div>	<div style="background-color: #9e9e9e; color: white; padding: 10px; text-align: center;"> <h2 style="font-size: 2em;">29</h2> <p>中 満 05:31(192) 18:22(198) 潮 干 12:02(48)</p> <p>旧8月13日・友引・い</p> </div>	
		<p style="color: #00a0e3;">・ことばと育ちの相談 (場所：育ちの支援センター「いっほ」)</p>	<p style="color: #00a0e3;">・集団健診 (場所：保健相談センター) ナイト健診</p>	

ふくしなんでも相談

【場 所】北谷町社会福祉協議会

○ 一般相談：月～金(祝日除く) 9時～17時

※法律相談・補聴相談については、新型コロナウイルスの感染拡大のため中止とさせていただきます。

お問い合わせ／社会福祉協議会 ☎ 936-2940



人権・行政・町民無料法律相談

【実施日】毎月 **第3木曜日** 今月は **17日**

【時 間】10時～12時、13時～16時

【場 所】役場 1階レセプションホール

※事前予約は受けつけておりませんので、当日会場にお越しください。
※当日9時より整理券を配布しています。

※新型コロナウイルス感染症対策のため、受けつけ人数を制限しています。

お問い合わせ／町長室 ☎ 936-1234(内線1112)

～75歳以上の皆様へ～ ちゃーがんじゅう券給付についてのご案内



北谷町では、新型コロナウイルス感染予防対策を行いながら近場への外出や少人数での交流、健康づくり、安心に過ごせるための環境整備や生活支援に利用できる、ちゃーがんじゅう券給付事業を実施します。給付対象者へは令和2年9月上旬ごろにちゃーがんじゅう券を送付いたします。

ちゃーがんじゅう券とは…

北谷町商工会が発行する北谷町プレミアム商品券(1万円分)と引換えることができる給付券のこと

給付対象者：令和2年8月1日に北谷町にお住いの75歳以上の方(令和3年3月31日までに75歳に到達する方を含む)

引換え期間：令和2年9月15日(火)～30日(水)
午前9時～午後5時(12時～1時までを除く)

※期間内での引換えをお願いします。期間を過ぎた場合は、北谷町プレミアム商品券と引換えできません。

引換え場所：北谷町商工会

お持ちいただくもの：ちゃーがんじゅう券、身分証明書(本人又は代理人)



お問い合わせ 福祉課 高齢者福祉係 ☎936-1234(内線2133)

令和3年度 北谷町育英会 入学準備金貸与生募集要項

北谷町育英会では、優秀な学生で経済的な理由により学資の援助を必要とする者に対して学資の一部を貸与し、有用な人材を育成することを目的に令和3年度の入学準備金貸与生を次の通り募集します。

1 制度概要：大学(短大、専修学校)等に入学予定の者に入学金等に充てることのできる入学準備金を貸与する制度

2 対象者：令和3年4月から大学等へ入学(編入学を含む。)する者

3 応募資格

- (1) 日本国籍を有し、申請時において過去1年以上本町に引き続き住所を有する町民の子弟
- (2) 学校教育法(昭和22年法律第26号)に定める大学(大学院及び短期大学を含む。以下「大学等」という。)、高等専門学校(4年次へ編入学するものに限る。)若しくは専修学校(専門課程に限る。)に合格が決定している者(通信教育課程及び夜間教育課程を除く)
- (3) 前号に規定する大学等に準ずるものとして会長が認める教育機関に合格が決定している者
- (4) 我が国の大学等に相当する国外の教育機関に合格(編入学を含む。)が決定している者
- (5) 学業成績及び操行が優れている者
- (6) 申請者と生計を一にする家族の家計支持者の町・県民税年税額の合計額が20万円以下の者

(7) 貸与金を全額返済可能な者

4 貸与額：30万円・40万円・50万円(いずれかを選択)

5 利用回数：入学準備金制度の利用は1人1回を限度とする

6 提出書類

- (1) 入学準備金借入申請書(第1号様式の2)
- (2) 住民票謄本(本籍・続柄表示のあるもの)
- (3) 家族の課税証明書
- (4) 合格通知書
- (5) 成績証明書又は調査書
- (6) 学校長の推薦書

7 受付期間等

令和2年9月1日(火)～令和3年3月31日(水)

※土・日及び祝日を除く。

時間：午前8時30分から午後5時まで

※午後0時～午後1時までを除く。

8 選考及び貸与方法：応募資格に適合しているか随時審査決定し、貸与額は一括で貸与する。

9 返還方法：卒業した日の属する年度の翌年度中に全額返還する。(繰り上げ返還可能)

10 その他：奨学金(毎月貸与・給付)との併用も可能



お問い合わせ 北谷町育英会(北谷町教育委員会教育総務課内) ☎982-7704

謝苺保育所 子育て支援センター 9月の行事予定

- **身体測定**：1日(火)～30日(水)
※お子さんの身長・体重を測りましょう。
 - **害虫駆除前の準備の為、午後の利用は15時迄となります**：5日(土)
 - **プール遊び**：10日(木)、17日(木)午前10時～11時
※17日(木)：プール納め
※着替え、タオルをご持参ください。
※水着または、布パンツで入水しましょう。
 - **子育て講座『ベビーマッサージ』**：25日(金)
※1ヶ月～1歳未満のハイハイ期対象
※参加費無料・申込定数(6組)・
バスタオル・飲み物持参
- ※行事の予定に関しましては、**新型コロナウイルス感染症の今後の状況によって変更することがありますので、子育て支援センターへお問い合わせください。**



LINEはこちら

お問い合わせ
謝苺子育て支援センター ☎936-2447

9月～10月の集団健診のお知らせ

今年度の集団健診は**完全予約制(受付時間指定制)**です!

月日	場所	お申込み・お問合わせ
9月3日(木)	保健相談センター	保健相談センター ☎936-4336
9月13日(日)	北谷町役場	
9月17日(木)	保健相談センター	
9月29日(火)	保健相談センター (ナイト健診)	
10月11日(日)	ニライセンター	
10月28日(水)	ニライセンター	

気象状況や今後の新型コロナウイルス感染流行状況によっては日程を変更する場合があります。
※当日は、マスクの着用をお願いします。(マスクは各自でご準備ください)
※今年度は託児サービスは実施しません。お子様の安全と感染リスクを回避するためです。ご了承ください。



詳細はこちら

水道工事に伴う交通規制(通行止め・片側交互通行)のお知らせ

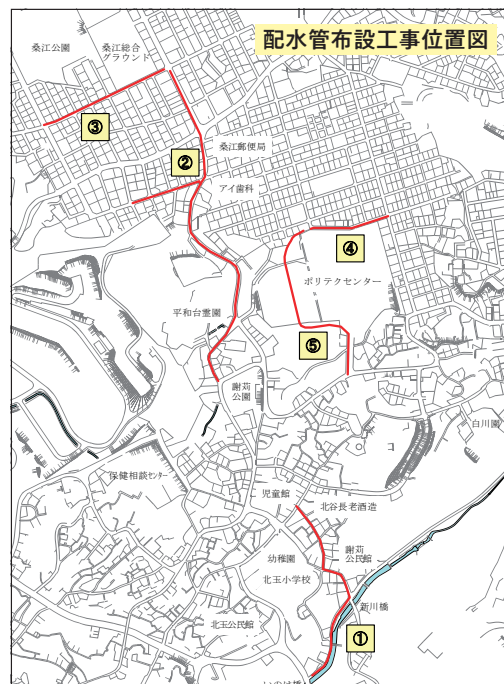
上下水道課では、古くなった水道管を地震に強い管へ取り替える工事を実施しております。工事の進行にあわせて部分的に片側交互通行となりますので、交通誘導員の指示に従って通行されますようお願いいたします。

工事名称・交通規制の期間(予定)

① 吉原地内配水管布設工事(謝苺2号線) ※午前9時から午後4時まで一部通行止めの区間あり	8月上旬 ～12月中旬	規制時間： 午前9時から 午後5時まで
② 吉原・桑江地内配水管布設工事 (競技場線・謝苺桑江線・上樋川1号線)	9月上旬 ～2月中旬	
③ 桑江地内配水管布設工事 (見嘉作線)	9月上旬 ～11月中旬	
④ 防災拠点整備事業 配水管布設工事(その1)	10月上旬 ～11月中旬	
⑤ 防災拠点整備事業 配水管布設工事(その2)	11月下旬 ～3月下旬	

※④、⑤は新設工事

町民の皆様にはご迷惑をおかけいたしますがご協力をお願いいたします。



お問合せ 上下水道課 水道施設係 ☎936-3923



図書館だより



お知らせ

蔵書点検が終わりました

県の緊急事態宣言を受け、町立図書館では、8月4日(火)から当面のあいだ臨時休館としましたが、この期間中に当たる8月12日(水)～8月23日(日)に、例年9月に行っている蔵書点検を前倒しで行いました。

そのため、当初特別整理期間として休館を予定していた9月16日(水)～9月30日(水)は開館日となります。

ただし新型コロナウイルスの感染拡大状況次第では、休館およびサービスの停止を行う場合がございます。新しい情報は町立図書館ホームページをご覧ください。お問い合わせください。

※来館の際は引き続き感染症予防へのご協力をよろしくお願いいたします。

9月の行事

「桃原公園自然観察会」

講師：藤 彰矩さん(北谷町職員)

日時：9月12日(土) 午前10時～12時

対象：町内の小学生5組(3年生以下は保護者同伴)

申込期間：9月1日(火)～9月10日(木)

※詳しくは図書館HPまたは館内ポスターをご覧ください。

※行事は、感染症拡大状況次第で延期・中止になる場合がございます。

9月の休館日

- 毎週月曜日

お問い合わせ 町立図書館 ☎936-3542

9月の新刊

《一般向け》

- ★「コロナ黙示録 COVID-19 APOCALYPSE」 海堂 尊/著
- ★「イタリア菓子図鑑 お菓子の由来と作り方」 佐藤 礼子/著
- ★「わかりやすさの罪」 武田 砂鉄/著
- ★「ピーター・パン ヴィジュアル注釈版 上・下」 J.M.バリー/著

《中高生向け》

- ★「数学ガールの秘密ノート 複素数の広がり」 結城 浩/著
- ★「公務員という仕事」 村木 厚子/著
- ★「なぜ学ぶのか 科学者からの手紙」 板倉 聖宣/著

《児童向け》

- ★「ポッピーさかんしゃ」 とよた かずひこ/著
- ★「おむすびころりんはっけよい!」 森くま堂/作 ひろかわ ささこ/絵
- ★「日本の都市伝説大事典」 朝里 樹/監修

《郷土関係》

- ★「くもこちゃん」 音の台所/作・絵
- ★「キジムナーにあったサンラー 沖縄の昔話より」 さえぐさ ひろこ/脚本 宮澤 ナツ/絵
- ★「まかちよーけ 興南甲子園春夏連覇のその後」 松永 多佳倫/著

《視聴覚》(DVD)

- ★「スモールフット」 ★「劇映画 沖縄」

《ご寄贈、ありがとうございます》

- ★「勝公彦—その紙漉き人生—」 上江洲 敏夫/編
- ★「壺屋焼物博物館紀要 第21号」 那覇市立壺屋焼物博物館/編

定例行事

ブックスタート

日時：9月12日(土) 午前10時～午後2時

対象：令和2年5月1日～31日生まれの乳児とその保護者

場所：北谷町立図書館会議室

おはなし会

場所：図書館おはなしのへや
時間：午前11時～11時30分

- 9月5日(土) ボランティアによるおはなし会
- 9月12日(土) ボランティア「ナルカ」さんによるおはなし会
- 9月19日(土) 職員によるおはなし会
- 9月26日(土) ボランティアによるおはなし会



寝具類などの粗大ごみ収集の取扱変更のお知らせ

これまで、寝具類など【寝具類(布団、シーツ、毛布など)、じゅうたん、カーテン、ブルーシート、園芸ネットなど】のごみについては、ごみ処理機械にからまり、故障の原因となることから、指定ごみ袋に入る大きさであっても、粗大ごみとして取り扱いをしており、1点につき1枚の粗大ごみ処理券(300円)を購入していただいていたおりましたが、今後は**指定ごみ袋に入る大きさ**

の寝具類などのごみに限り、指定ごみ袋に入れた状態であれば、粗大ごみ処理券の購入不要で粗大ごみ収集の電話申込みが可能となりました。ただし、寝具類などであっても、指定ごみ袋に入らない大きさの粗大ごみについては、これまでどおり粗大ごみ処理券の購入が必要となりますのでご注意ください。

指定ごみ袋に入る大きさの寝具類などの粗大ごみ収集の流れ

変更前	変更後
粗大ごみ処理券購入	粗大ごみを指定ごみ袋に入れる
↓	↓
粗大ごみ収集の電話申し込み	粗大ごみ収集の電話申し込み
↓	↓
粗大ごみ処理券に受付番号を記入し、ごみに貼る	指定ごみ袋に受付番号を記入する
↓	↓
指定された収集日の朝8時30分までにごみ出し	指定された収集日の朝8時30分までにごみ出し

寝具類などの(例)



粗大ごみ収集申し込み先

- 一般家庭、マンション、アパート等にお住まいの方 ⇒ 北谷地域振興センター (☎936-0066)
- 町営及び県営団地にお住まいの方 ⇒ 北谷衛生(☎936-4143)

お問い合わせ 保健衛生課 環境衛生係 ☎982-7033



生涯学習プラザだより

3講座、未就学児の
一時保育あり

チャレンジ! パソコン 「Wordでつくるハガキ講座」(全4回)

文字、画像の配置などを学び、ワードを使用したハガキ制作を全4回で学びます。

日程: 10月6日(火)~9日(金)
時間: 午後1時30分~3時30分(受付1時15分)
場所: 地下、マルチメディア工房
講師: NPO法人沖縄ハイサイネット
定員: 10名(超えたら抽選)
テキスト代: 400円 **対象:** 町内在住 在勤・一般
持ち物: 筆記用具
申込期間: 9月10日(木)~18日(金)
結果連絡: ~9月24日(木)
テキスト代支払い: ~9月30日(水)

~リ・ディスカバリー(再発見)シリーズ~ 北谷竹細工「パークづくり」講座(全2回)

かつて北谷地域の産業だった竹細工。直径約22cmのパークを2日間で仕上げます。

日程: 10月23日(金)・24日(土)
時間: 午後1時~5時(受付12時45分)
場所: 地下、講座室
講師: 津嘉山 寛喜 氏(県認定工芸士)
宮国 昭男 氏
定員: 20名(超えたら抽選) **材料費:** 2,500円
対象: 町内在住 在勤・一般
持ち物: エプロン、タオル、剪定鋏(所有の方)
マイナスドライバー(中サイズ程度)
申込期間: 9月8日(火)~16日(水)
結果連絡: ~9月18日(金)
材料費支払い: 9月23日(水)~30日(水)

心と身体の緊張をゆるめる 「ゆるヨガ」講座(全5回)

平日の午前、ゆっくり身体を目覚ませ各会テーマに沿って身体をゆるめるヨガを行います。

日程: 10月13日~11月17日 毎週火曜日
時間: 午前10時~12時(受付9時45分)
場所: 2F セミナー3 **講師:** LISA 氏 *町内在住
定員: 20名(超えたら抽選) **受講料:** 無料
対象: 町内在住 在勤・一般
持ち物: ヨガマット、動きやすい服装、飲み物
申込期間: 9月8日(火)~16日(水)
結果連絡: ~9月18日(金)
※ヨガマットの貸出はありません。ご持参ください。
※11月3日は祝日のためお休みです。

各講座のお問い合わせ ちゃたんニライセンター1F事務所まで。

ちゃたんニライセンター 生涯学習プラザ

検索

<http://www.chatan.jp/kosodate/plaza/>

※講座のチラシ・申込用紙はちゃたんニライセンター正面入口及び北谷町役場のチラシ置場、各公民館に設置しています。ホームページからも入手できます。なお、記載した講座は、変更となる場合もあります。あらかじめご了承ください。
※支払いは、平日9~5時内をお願いいたします。
※来館・講座中はマスク着用をお願いします。



< 次号のお知らせ(予定) >

- ろくろ陶芸・初心者 11月11日(水)~ 全7回・夜
- ペットボトルでSDGs(サステナブル)
親子でミニあたいぐわー(畑)づくり 11月28日(土) 午前

お問い合わせ ちゃたんニライセンター 生涯学習プラザ ☎936-3492



男女共同参画標語大募集

新型コロナウイルスの感染拡大によりお家時間が多くなっていますね。そんな中、「それって素敵!!」「あれ?!これって変じゃない?」など、あなたが身近で感じた『男女共同参画』を標語にしてみませんか?

今年も、標語コンクールを開催します!多くの皆様のご応募お待ちしております。

- 【応募資格】 町内在住・在学・在勤の方
- 【応募作品】 3点以内(応募用紙1枚に1点記入)
- 【応募方法】 ①応募用紙に必要事項を記入し応募箱に投入
②FAXまたはEメールに標語、住所、氏名(ふりがな)、年齢、学校名、職業(※町内在勤の方は勤務先)電話番号などの必要事項を記入の上送付
- 【応募期間】 令和2年8月20日(木)~9月30日(水)必着
※FAX、Eメールは、9月30日(水)の24時到着分までを有効

お問い合わせ 町長室 秘書広報係
☎936-1234 (内線1110) ☎936-7474
✉danjo-hyogo@chatan.jp

故 島袋 雅夫 氏 正五位瑞宝双光章 受章

令和2年7月31日沖縄県庁副知事室において、3月13日にご逝去されました、故島袋雅夫氏(元北谷町長)の叙位(正五位瑞宝双光章)の伝達式があり長男雅秀氏が参加しました。

島袋氏は昭和52年12月に北谷村長に初当選し、昭和55年4月に町政施行により初代北谷町長となり以来平成5年12月までの間、4期16年の永きにわたり在職し、「町政の主人公は町民である」という基本的な考えに基づき町民参加の町政を進め、北谷町の地域活性化にご尽力されました。



謝花副知事と雅秀氏

故島袋雅夫氏





ありんくりん

令和2年9月
日程表



北谷町老人福祉センター
北谷町老人クラブ連合会
☎936-3521

1火	9:30 健康体操教室 13:00 カラオケサークル 14:00 古典音楽教室
2水	10:00 老連レクサークル 14:00 箏曲教室 14:00 琉球民謡教室 20:00 ペパーミントヨガ
3木	10:00 書道教室 13:00 カラオケサークル 13:00 老連囲碁クラブ 13:30 男の貯筋クラブ(福祉課) 20:00 ヨガストレッチ
4金	9:30 健康体操教室 13:00 老連女性委員会(ボイス) 14:00 琉球舞踊教室
5土	10:00 台湾民族舞踊
6日	休館日
7月	10:00 大正琴教室 10:00 男性レクサークル 13:00 カラオケサークル 14:00 手芸教室
8火	9:30 健康体操教室 13:00 カラオケサークル 14:00 古典音楽教室
9水	10:00 老連レクサークル 14:00 箏曲教室 14:00 琉球民謡教室 20:00 ペパーミントヨガ
10木	10:00 書道教室 13:00 カラオケサークル 13:00 老連囲碁クラブ

	13:30 男の貯筋クラブ(福祉課) 20:00 ヨガストレッチ
11金	9:30 健康体操教室 13:00 唄のさんぼ道(カラオケ) 14:00 琉球舞踊教室 20:00 民謡愛好会
12土	10:00 台湾民族舞踊
13日	休館日
14月	9:00 老連ゲートボールサークル 10:00 男性レクサークル 13:00 カラオケサークル 14:00 手芸教室
15火	9:30 健康体操教室 13:00 カラオケサークル 14:00 古典音楽教室
16水	10:00 老連レクサークル 14:00 箏曲教室 14:00 琉球民謡教室 20:00 ペパーミントヨガ
17木	10:00 書道教室 10:00 フラサークル 13:00 カラオケ(フラ) 13:00 老連囲碁クラブ 13:30 男の貯筋クラブ(福祉課) 20:00 ヨガストレッチ
18金	9:30 健康体操教室 13:00 老連女性委員会(ボイス) 14:00 琉球舞踊教室 20:00 民謡愛好会
19土	10:00 台湾民族舞踊

20日	休館日
21月	敬老の日
22火	秋分の日
23水	10:00 老連レクサークル 14:00 箏曲教室 14:00 琉球民謡教室 20:00 ペパーミントヨガ
24木	10:00 書道教室 10:00 フラサークル 13:00 カラオケ(フラ) 13:00 老連囲碁クラブ 13:30 男の貯筋クラブ(福祉課) 20:00 ヨガストレッチ
25金	9:30 健康体操教室 13:00 唄のさんぼ道(カラオケ) 14:00 琉球舞踊教室 20:00 民謡愛好会
26土	10:00 台湾民族舞踊
27日	休館日
28月	9:00 老連ゲートボールサークル 10:00 男性レクサークル 13:00 カラオケサークル 14:00 手芸教室
29火	9:30 健康体操教室 13:00 カラオケサークル
30水	20:00 ペパーミントヨガ

※新型コロナウイルスの状況によっては変更となる可能性があります。

所蔵資料 67 「北谷城の調査開始」

北谷町公文書館報



公文書館では北谷に関する資料を収集しています。資料の種類や新旧に関わらず、ご寄贈や情報提供などのご協力をお願いします。



お問い合わせ 公文書館 ☎982-7739

1982年(昭和57)に北谷町文化財保護条例が施行され、町の文化財保護の取り組みが本格的に始まりました。その一環として1983年度(昭和58)から北谷城の発掘調査が開始されました。

写真は第1次調査に先立ち、1982年(昭和57)に行われた測量調査の様子です。

町に現存する唯一のグスクである北谷城は、地元の聖地としての拝所が所在するほか、いくつかの伝承が残されているものの記録史料での実

態把握が難しい状態でした。

1983年度(昭和58)から2019年度(令和元)までに行われた17回の調査では、考古学的調査のほか、植生、地形、聞き取りによる民俗調査など多角的な調査によって北谷城の規模や構造のほか、周辺集落との関わりなども明らかになってきました。

北谷城の位置する丘陵一帯は在沖海兵隊施設の敷地内に所在していましたが、2020年(令和2)3月31日に北谷城の丘陵を含めた一部(約11ha)が返還されました。

町からの お知らせ・募集

□年金生活者支援給付金制度

市町村民税課税世帯であったが、死亡や異動などによって世帯構成が変わり、年度途中で市町村民税非課税世帯となった場合や令和2年度に支給要件を満たしている方は、新たに請求書を提出することで老齢(補足的)年金生活者支援給付金を受給できる可能性があります。詳しくは国民年金担当までお問い合わせください。

●制度概要

消費税率引き上げ分を活用し、公的年金等の収入や所得額が一定基準額以下の年金受給者の生活を支援するために、年金に上乗せして支給されるものです。

●対象となる方

●老齢基礎年金を受給している方

以下の要件をすべて満たしている必要があります

- ✓65歳以上である
- ✓世帯員全員が市町村民税非課税となっている
- ✓前年の年金収入額とその他の所得額の合計が約88万円以下である

●障害基礎年金・遺族基礎年金を受給している方

以下の要件を満たしている必要があります

- ✓前年の所得額が約462万円以下である

※令和元年度分から年金生活者支援給付金を受給している方は、原則手続

き不要です。

●お問い合わせ 住民課 国民年金担当

☎93611234

(内線2215・2216)

□9月10日は下水道の日!

マンホール町をきれいにするとびろ

●下水道の目的と役割

下水道は普段目に見えないところにあります。街を清潔に保ち、海や川などの身近な環境を守るといふ大事な役割を担っています。これからもきれいな北谷の海を守るため、下水道を正しく上手に使いましょう。

●正しく使おう!下水道

下水道に異物等を流すと「つまり」が発生してしまう場合があります。また、ガソリンやアルコールなどの可燃物を下水道に流すと、管で気化したガスに引火して爆発が起きることもあり、大変危険です。

●てんぷら油などの廃油を流さないでください!

●トイレにはトイレットペーパー以外

流さないでください!

●ガソリンやアルコールを流さないで

ください!

ルールを守った正しい下水道の使用

にご協力よろしくお願ひします。

●お問い合わせ 上下水道課 下水道係

☎98217713



□9月10日、16日は、「自殺予防週間」です

全国的に自殺者数は減少傾向ですが、令和元年の自殺者は約2万人で依然深

刻な状況が続いています。

周りの方のあたたかい勇気が大切な人の命を守ります。気になる方が周りにいたら、「気づき、声をかけ」「耳を傾け」「相談窓口につなぎ」「見守って」ください。

《「いのち」の相談窓口》

●沖繩いのちの電話

☎098-888-4343

午前10時～午後11時

☎0120-7833-556

毎月10日 午前8時～翌午前8時

●よりそいホットライン

☎0120-279-338

役場1階町民ギャラリー

で9月7日(月)～11日(金)

こころの健康パネル展を開

催します。相談窓口のリーフ

レット等も配布予定です。ま

た、相談窓口について町ホー

ムページにも掲載していますので参照

ください。



□バランスアップ栄養教室のご案内

「バランスの良い食事のとり方」を学び、作って食べて、体験する教室です。

調理は簡単なものなので、苦手な方もぜひお気軽に御参加ください!

●内容

《講話》①日頃の食生活を振り返りか

えろっ!

②1日の食べる量(献立

の組合せ、食べ方の工

夫、間食の摂り方など)

《調理実習》1食500～600kcalの簡

単な献立



15分～12時45分(受付10時～)

●定員 8名

●締切 10月20日(火)

定員に達し次第

締め切ります



●持ち物 エプロン・三角巾・手拭きタオル

※コロナの状況により教室の実施自体を

変更する可能性があります。必ず電話

でのご予約をお願いします。

●お申し込み・お問い合わせ

保健相談センター

☎93614336

□保育士試験対策講座のご案内

北谷町では保育士資格の取得を目指す町民または北谷町内で保育士として就労する者を対象とした保育士試験対策講座を開設いたします。

今まで試験を受けていたけどあと一歩だった方や初めて受験される予定の方もぜひ受講ください。

●申込受付期間

令和2年9月14日(月)～10月2日(金)

※今回の申込は、令和3年4月試験向

け講座を対象としています。

●講座期間 令和2年11月～令和3年3月

●講座日程 週3日(月・木・土)

※具体的な日程が決まり次第、町ホー

ムページ等でお知らせします。

●講座時間

《月・木》午後6時30分～9時30分

《土》午前9時30分～午後4時30分

●定員 14名

●会場

ちやたんニライセンター生涯学習プラザ

●受講対象者

次の①および②を満たす方

①資格取得後、北谷町で保育士として

就労を希望する方

② 保育士試験の受験資格を有し、令和3年4月の保育士試験を受験する方

● 受講料 無料(ただしテキスト代は自己負担)

● お問い合わせ 子ども家庭課 とも園係 ☎0936-11234(内線2321)

令和2年度第41回北谷町民運動会開催中止のお知らせ

北谷町民運動会については、例年11月に多くの町民の皆様のご参加のもと開催しておりますが、今年度は新型コロナウイルスから、開催中止を決定しました。

参加者及び運営スタッフ等すべての皆様の安全を考慮しての判断ですので、何卒ご理解いただき、来年以降の北谷町民運動会へのご参加、ご協力をよろしくお願いいたします。

● お問い合わせ 第41回北谷町民運動会実行委員会事務局(北谷町教育委員会社会教育課内) ☎0982-7707

水中トレーニング教室・筋力向上トレーニング事業中止のお知らせ

新型コロナウイルス感染症の感染拡大状況等を踏まえ、感染症のまん延防止の観点から、令和2年度の水中トレーニング教室及び筋力向上トレーニング事業は中止とさせていただきます。今年度参加を予定していた65歳以上の皆様にはご迷惑をおかけいたしますが、ご理解の程よろしく願います。また、町では他に公民館等で実施している一般介護予防事業がございます

ので、詳しくは福祉課 高齢者福祉係までご連絡ください。

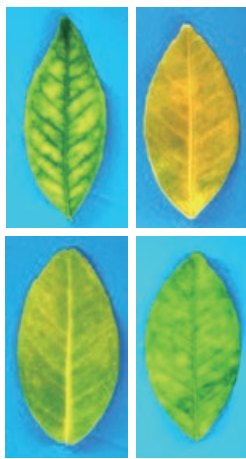
● お問い合わせ 福祉課 高齢者福祉係 ☎0936-11234(内線2133)

カンキツグリーニング病

サンプル持ち込み診断へのご協力をお願い
カンキツグリーニング病は、世界的に重要なかんきつ類の病害です。感染した木は数年後に枯れてしまい、治療方法もないため、速やかに伐採処分をすることが病気のまん延を防ぐのに重要です。

カンキツグリーニング病の症状

病気に感染した木は全体的に黄色っぽい葉や、まだらに黄色い葉が見られます。



症状が見られたら、北谷町役場 経済振興課 農林水産係までサンプルの持ち込みをお願いします。(サンプルの採取方法については、事前に下記連絡先までお問い合わせください)

北谷町役場ホームページにもカンキツグリーニング病に関する情報を掲載しています。

(www.chatan.jp/choselijoho/sangyo/norinsuisan/index.html)

① 北谷町役場 経済振興課 農林水産係 お問い合わせは下記にお願いします。

☎0982-7701

② 中部農業改良普及センター ☎894-6521

③ 病害虫防除技術センター ☎886-3880

関係機関からのお知らせ・募集

「ニライ消防救急フェア」及び「上級救命講習会」開催中止のお知らせ
広報ちやたん8月号でお知らせしていた「ニライ消防救急フェア」(令和2年9月12日)及び「上級救命講習会」(令和2年9月20日)については、新型コロナウイルス感染症拡大に伴い、参加者の健康・安全面を第一に考慮した結果、中止とさせていただきます。ご理解のほど、何卒よろしく願います。

● お問い合わせ ニライ消防 読谷消防署 ☎958-2119

新型コロナウイルスに関連して「北谷町人権擁護委員」からのお知らせ

新型コロナウイルスが流行している今日、医療従事者、感染者やその家族が不当な偏見、差別的扱いを受けるなど悲しい事例も報道されています。また、発熱で病院に行っただけでも誤解や誹謗中傷を受けるなどの事例も身近に起こっています。このような不当な偏見や差別は決してあってはなりません。いじめ、DVや虐待の増加も懸念されます。誰もが罹りうるこの感染症

とは今後も付き合っていくかなければなりません。この感染症に打ち勝つためには、これらの困難を乗り越えなければなりません。お隣近所や周りの人に思いやりの心を持って、新型コロナウイルスと向き合ってください。



人権に関するお悩みや相談は「みんなの人権相談110番」☎0570-003110までご連絡ください。

土砂災害警戒区域等指定の説明会の開催について

沖縄県中部土木事務所では、北谷町において、土砂災害防止法に基づく土砂災害警戒区域等の指定を計画しております。つきましては、次のとおり説明会を開催しますのでご案内いたします。また、ご参加される際は、必ずマスクを着用するようにご協力よろしくお願いいたします。

● 指定地区 伊平、桑江、吉原、謝苺、大村

● 日時 令和2年9月28日(月) 午後7時~8時

● 場所 北谷町役場1階レセプションホール

● 内容 ①土砂災害と土砂災害防止法 ②土砂災害警戒区域等について ③その他(区域【位置】の説明)

● お問い合わせ 沖縄県中部土木事務所計画調査班 ☎894-6518

※詳細は、沖縄県中部土木事務所計画調査班ホームページ「土砂災害防止法における住民説明会について」をご覧ください。(https://www.pref.okinawa.jp/site/)

doboku/doboku-chubu/keikaku/
dosyasaigaitokubetukeikaiki/
tyatann2020.html)

事業主の皆さまへ

両立支援等助成金 介護離職防止支援コース

「新型コロナウイルス感染症 対応特例」のご案内

新型コロナウイルス感染症への対応として、介護のための有給の休暇制度を設け、ご家族の介護を行う労働者が休みやすい環境を整備した中小企業事業主を支援します。

休暇の取得日数	助成額
合計5日以上10日未満	20万円
合計10日以上	35万円

●対象となる労働者

- ① 介護が必要な家族が通常利用している又は利用しようとしている介護サービスが、新型コロナウイルス感染症による休業等により利用できなくなった場合
- ② 家族が通常利用している又は利用しようとしている介護サービスについて、新型コロナウイルス感染症への

ニライ消防本部 救急出場・災害発生件数

●救急出場件数(令和2年7月)

種別	町村名		
	北谷	嘉手納	読谷
火災	0	0	0
自然災害	0	0	0
水難	1	0	0
交通	9	4	3
労災	5	1	0
運動競技	1	0	1
一般負傷	20	9	18
加害	1	1	1
自損行為	0	0	1
急病	80	35	107
転院	6	1	6
その他	0	0	0
不搬送	12	17	11
月計	135	68	148
令和2年度累計	450	221	561

※救急種別の説明(曖昧なもの)

労 災…工場、事業所、工事現場等で就業中に発生した事故。
運動競技…運動競技の実施中に発生した事故。
一般負傷…他に分類されない不慮の事故、転倒、転落など。
自損行為…故意に自分自身に傷害等を加えた事故。
転 院…診療所、クリニックなど病院、医院と呼ばれるものから依頼のあった救急。
不 搬 送…いたずら、緊急性がない、拒否など病院搬送に至らなかった出場。

●災害発生件数(令和2年7月)

種別	件数	月計
火災		1
救助		3
風水害		0

※発生件数の報告

出動件数の報告ではなく、発生件数の報告である。例：火災出動しても機器発報の誤作動であった場合、実際の火災ではない(非火災)ため、火災の発生件数には含まない報告とする。
災害(火災・救助・風水害)はすべて発生件数の報告とする。報告件数は北谷町内のみの件数である。

対応のため利用を控える場合

- ③ 家族を通常介護している者が、新型コロナウイルス感染症の影響により家族を介護することができなくなった場合

●申請期限

支給要件※を満たした翌日から起算して2か月以内

※詳細については下記までお問い合わせください。

●お問い合わせ

厚生労働省 沖縄労働局
0808-4403
(https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/kodomo/shokuba_kosodate/ryouritsu01/index.html)

●中小企業の退職金

国の制度がサポートします。

●中小企業退職金共済制度なら…

- 掛金の一部を国が助成します。
 - 掛金は全額非課税。手数料も不要です。
 - 社外積立型なので管理が簡単です。
 - パートタイマーさんも加入できます。
- お気軽にお問い合わせください

●お問い合わせ

(独)勤労者退職共済機構 中小企業退職金共済事業本部
〒170-8055 東京都豊島区東池袋1-24-1
03-6907-1234

●年末調整手続の電子化

令和2年10月以後に従業員が提出する生命保険料控除等に係る控除証明書等について、電子データによる提供が可能になります。
電子データを利用し年末調整手続を簡便化するため、国税庁が「控除申告書作成ソフトウェア」を無償提供します(令和2年10月リリース予定)。

●年末調整手続の電子化の詳細

年末調整手続の電子化の詳細については、国税庁ホームページの「年末調整手続の電子化へ向けた取組について」(https://www.nta.go.jp/users/gensen/nenmatsu/nencho.htm)をご覧ください。

寄附 ご芳志ありがとうございました

《北谷町社会福祉協議会》

寄附日(令和2年)	お名前	金額	内容
7月1日	仲地 修一 様	2,000円	寄附として
7月3日	森山 朝信 様	5,000円	寄附として
7月7日	全友會 與那覇 徹 様	8,863円	寄附として
7月29日	仲地 修一 様	15,000円	寄附として

どうもありがとう

3か月スパンで実践中のダイエットも2か月が経過し、一定の成果が出てきました。「痩せたね」と言われることも多くなり嬉しく思う一方で、心の中でリトル島田の声が聞こえてきます。(お前は痩せたいのか?) (本当に痩せることが目的なのか?) : 否。ダイエットは手段であって目的ではない。大切なのはダイエットの先に何を指すのか? どうか、おもむろに眼を閉じてリトル島田に問いかける…理想のボディを手に入れて「モテまくりたい」…相分かった。目標を再確認した島田の心と体脂肪が再燃しました。ただ痩せてカリガリになってモテるわけがない、目指すはケイン・コスギ「フアイトー」発とフロンを流し込み、今日もオートでシャッターを切りまくる。(島田)

令和2年 国勢調査が始まります！

国勢調査は、大正9年(1920年)の第1回調査以来、国の最も基本的で重要な統計調査として実施されており、令和2年(2020年)に100年の節目を迎えます。国勢調査は、日本国内に居住するすべての人及び世帯の実態に関する統計を作成し、国及び都道府県・市区町村における各種行政施策の立案・実施その他の基礎資料を得ることを目的とした調査です。

調査の期日

令和2年10月1日現在で実施します。

調査の対象

日本国内にふだん住んでいるすべての人(外国人含む)及び世帯を対象とします。

ただし、外国政府の外交使節団・領事機関の構成員(随員やその家族を含む)及び外国軍隊の軍人・軍属とその家族は除きます。

国勢調査の流れ

国勢調査は以下の流れで実施します。

全国で約80万人の指導員・調査員が任命され、すべての世帯が参加する大規模な調査です。



マンション管理者・関係機関・団体のみなさまへ(ご協力をお願い)

国勢調査は、調査員が世帯を訪問する方法によって行われます。調査を進める上での最大のポイントは、すべての人と世帯をもれなく、重複なく調査することです。国勢調査を正確かつ円滑に実施するには、マンション管理者のみなさまや関係機関・団体のみなさまのご協力が必要不可欠です。

調査をスムーズに進めるために、みなさまのご協力をお願いします。

回答方法

令和2年国勢調査では、「インターネット」・「郵送」・「調査員」の3つの方法で回答することができます。特にインターネットでの回答は正確かつ効率的な統計の作成や、報告者の負担軽減・利便性の向上、調査員事務の負担軽減を図ることができます。パソコンやタブレット、スマートフォンから、インターネット回答へのご協力をお願いします。

「調査票の記入の仕方が分からない。」

「直接調査票を提出したい。」

という方のために、下記の日程で国勢調査回答ブースを設置します。ご来庁お待ちしております。

日程: 9月14日(月)～9月18日(金)、
9月28日(月)

場所: 北谷町役場1階
総合案内カウンター前



新型コロナウイルス感染症への対応

今般の新型コロナウイルス感染症は、我が国の社会経済及び国民生活に大きな打撃を与えていることと認識しております。

このため、新型コロナウイルス感染症の発生・感染拡大を防止するため、できるだけ世帯と調査員が対面しない「非接触の調査方法」で調査を実施します。

非接触の調査方法

- 世帯に対する調査の趣旨の説明などは、原則としてインターホン越しに行い、調査書類は郵便受けやドアポストに入れて配布します。(地区により、インターホン越しの説明をせず調査書類を郵便受け等に投函することがございます。)
- 調査票は、できるだけインターネット又は郵送での提出にご協力をお願いいたします。(ご希望の場合、回答が確認できない場合は、お住まいの地区の担当調査員が調査票の回収に伺います。)